



当前日本最炙手可热的推理小说家

黑暗馆不死传说 上

〔日〕 绫辻行人

著 曹宇 译

珠海出版社



館シリーズ 07

珠海出版社

黑暗馆不死传说^上

[日] 绫辻行人

曹宇 译

广东省版权局图书版权登记号:19-2010-102

图书在版编目(CIP)数据

黑暗馆不死传说. 上/(日)绫辻行人著;曹宇译.

—2版.—珠海:珠海出版社,2011.1

ISBN 978-7-5453-0505-0

I. ①黑… II. ①绫… ②曹… III. ①推理小说—日本—
现代 IV. ①I313.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第254441号

ANKOKUKAN NO SATSUJIN

By YUKITO AYATSUJI

© YUKITO AYATSUJI 2004

All rights reserved.

Original Japanese edition published by KODANSHA LTD.

Publication rights for Simplified Chinese character edition arranged with KODANSHA LTD. through KODANSHA BEIJING CULTURE LTD. Beijing, China.

黑暗馆不死传说

© [日] 绫辻行人 著 曹宇译

策 划: 潘杜鹃

责任编辑: 王 薇 刘晓英

装帧设计: 王姝瑶

出版发行: 珠海出版社

地 址: 珠海市银桦路566号报业大厦3层

电 话: 0756-2639330 2639344 2639345 邮政编码: 519000

网 址: www.zhcbbs.net

E-mail: zhcbbs@zhcbbs.net

印 刷: 茂名广发印刷有限公司印刷

开 本: 910mm×1230mm 1/32

印 张: 27.75 字数: 789千字

版 次: 2011年1月第2版

2011年1月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5453-0505-0

定 价: 56.80元(上、下册)

版权所有 翻印必究

若印装质量发现问题,可随时向承印厂调换

主要出场人物

江南孝明	出版社编辑，单身赶赴黑暗馆
鹿谷门实	推理作家，对中村青司设计的馆很感兴趣
浦登玄遥	黑暗馆的第一代馆主
达丽娅	浦登玄遥的妻子
樱 子	玄遥和达丽娅的女儿
卓 藏	樱子的丈夫
康 娜	卓藏和樱子的女儿，柳士郎的前妻
美 惟	康娜的妹妹，柳士郎的后妻
望 和	康娜的妹妹，征顺的妻子
柳士郎	康娜的丈夫，康娜死后，其与美惟再婚
玄 儿	柳士郎和康娜的儿子
美 鸟	柳士郎和美惟的女儿
美 鱼	同上，和美鸟是双胞胎姐妹
征 顺	望和的丈夫
阿 清	征顺和望和的儿子

小田切鹤子 黑暗馆的用人

蛭山丈男 同上

宏户要作 同上

鬼 丸 同上

羽取忍 同上

慎 太 羽取忍的儿子

诸居静 黑暗馆的用人

忠 教 诸居静的儿子

首藤利吉 卓藏的外甥

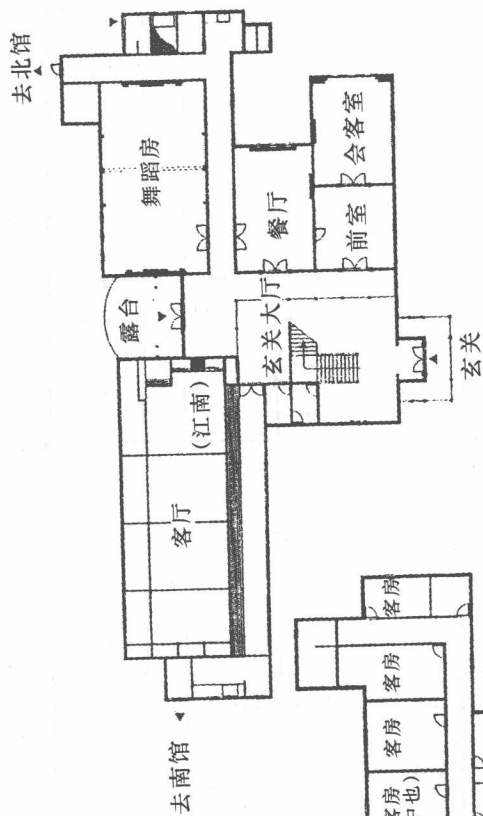
茅 子 首藤利吉的后妻

伊佐夫 利吉和前妻的儿子

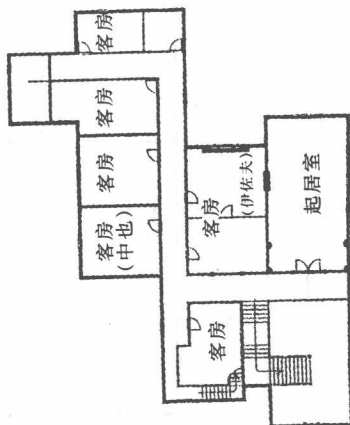
村野英世 浦登家的主治医生，被叫做“野口”

市 朗 中学生，独自冒险

“我” 一大学生，被叫做“中也”，受邀来到黑暗馆



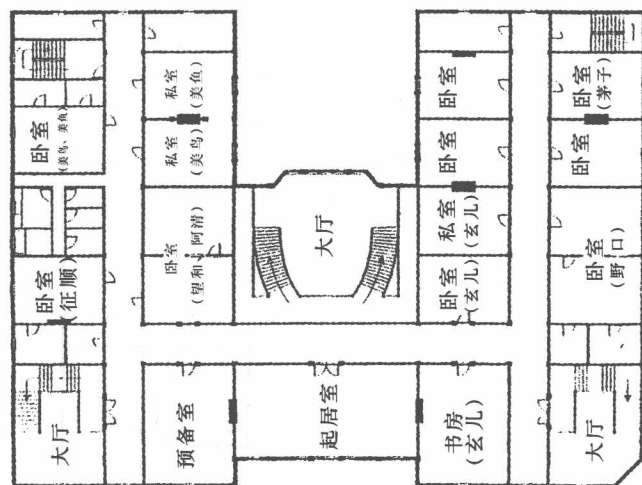
黑暗馆东馆平面图 / 一楼



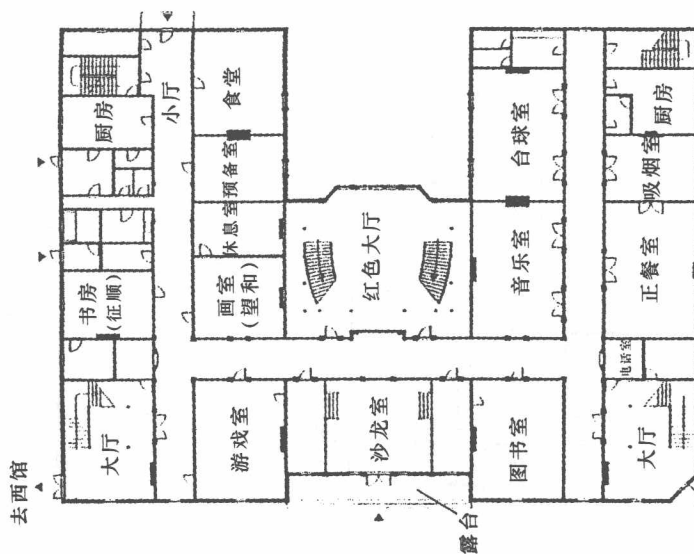
黑暗馆东馆平面图 / 二楼



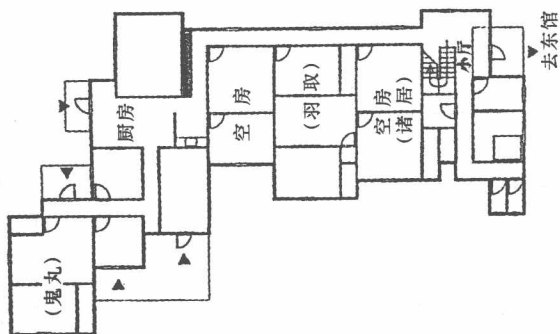
去西馆



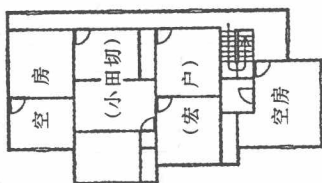
黑暗馆北馆平面图/二楼



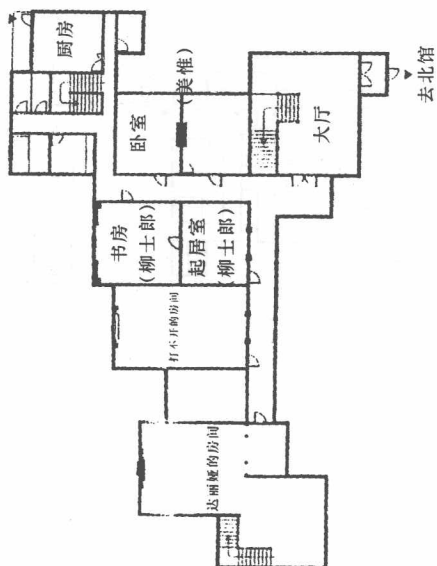
黑暗馆北馆平面图/一楼



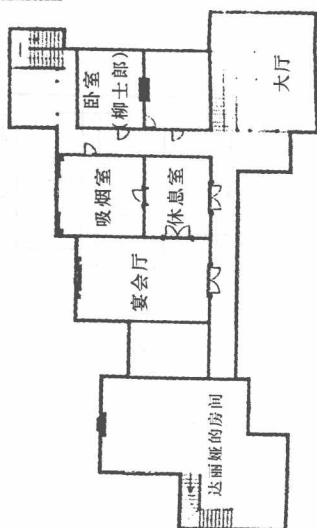
黑暗馆南馆平面图 / 一楼



黑暗馆南馆平面图 / 二楼



黑暗馆西馆平面图/一楼



黑暗馆西馆平面图/二楼

目 录

上册

第一部

引子

..... 1

第一章

苍白的大雾 5

第二章

劝诱的耳语 23

第二部

第三章

坠落的身影 41

第四章

空白的时间 63

第五章

绯红的庆典 83

间奏曲一

..... 105

第六章

畸形短剧 113

第二部

第七章	迷失的笼子	131
间奏曲一		157
第八章	征兆之色	169
第九章	下午的惨剧	187
第十章	调查迷宫	219
第十一章	黑暗中的宴会	241
间奏曲二		267
第十一章	混沌的早晨	285
第十二章	疑惑之门	311
第十四章	无音的键盘	335

第十五章 没有意思的意思

间奏曲四

第十六章 深夜的迷走

下 册

第四部

第十七章 回忆的火焰

第十八章 暴虐的残象

第十九章 暗道问题

第五部

第二十章 消失的夜晚

第二十一章 疯狂的族谱

567 537 511 487 453 421 399 359

第二十一章 黑暗的眷属

间奏曲五

第二十三章 昏暗的黎明

第二十四章 分裂的明暗

第二十五章 正午的乌云

第二十六章 缺失的焦点

间奏曲六

第二十七章 疯狂的构图

第六部

第二十八章 封印的十字架

后记

871 849

783 773 737 709 681 647 629 603

31

子

那座奇怪的宅子位于九州地区中部，熊本县 Y 郡的深山老林中。

从熊本市内出发，先要花费三个多小时，换乘火车和汽车——一天只有两三班车，到达 I 山村的中心部，随后仍需步行几小时；即便驱车前往，也要折腾一个多小时。在平成年间^①的现代日本，这里可谓相当偏僻。有人将这里与熊本县内的另两处“迷境”——五木和五家庄^②相提并论，这恐怕也未必是谬论。

这里有个被称为“百目木岭”的山岭。原本就地形复杂，加之夏季异常多雾，即便当地人也容易迷失方向。越过山岭，沿着逶迤蜿蜒的崎岖山道继续前进，便能看到一片郁郁葱葱的森林，一个小湖悄然隐身其中。许多地图上都没有标注这个小湖，或许将其称为“池沼”更为贴切，但它也有名称，叫做“见影湖”。当地人也称其为“见影堤”、“大猿猴脚印”。之所以有后一种叫法，是因为这个湖的形状俨然大野猴子的足迹。

那宅邸就建在湖中小岛上。

那宅邸为何建在这里，如今知情者很少。据说数百年前，那里就有城堡，那宅邸在此基础上修建。但传闻的可靠性有待确认。

据说宅邸的第一个主人浦登玄遥腰缠万贯，在政经界都拥有举足轻重的发言权，当年，他的势力扩至军部，但本人性格乖僻、怪异，他将附近一带的山林全部买下，修建了那个宅邸，终日蜷缩其中，几乎从不抛头露面，也很少邀请客人。这些传言延续至今，但真伪难辨。

① 1989 年是平成元年。——译者注，下同。

② 五木和五家庄都位于熊本县内，交通不便，山高林密，传说是古人隐身修行之处。

据说浦登玄遥的后人也住在宅邸里，但现在是何人住在那里，姓甚名谁，就知者甚少了。

“绝不能越过百目木岭。”

据说当地 I 村子的老人如此警告孩子。

并不是因为迷路危险，而是他们不愿让孩子靠近山岭对面的那片森林，那个湖泊，那座宅邸。

还有些老人煞有介事地说那里有恶魔。

造访者必有凶灾。因此绝不能随便闯入那片森林，绝不能靠近那个湖泊，绝不能去那座宅邸附近……

如今，很少有人一味相信，但似乎也不认为那是无稽之谈。事实上，这里曾发生过好几起可怕的事件，而那些事件又似乎牵扯到那座宅邸。

那座宅邸建于许多年前，据说是明治时代^①中后期。由于地理位置特殊，不难想象那浩大工程的艰巨性及其所耗费的巨资。

那座宅邸占据整个小岛，被高高的石墙围绕，让人觉得是固若金汤的城堡。

石墙内侧便是由几栋黑糊糊的房屋和石塔构成的宅邸。“黑糊糊”可不是一种比喻。那座宅邸犹如奇特的巨大生物复合体，外表被涂成毫无光泽的黑色——无论门窗，还是房顶和烟囱。

正因为外观怪异，所以那座宅邸——“山岭对面浦登老爷家的宅子”——建成不久便有了别名。一提到那别名，当地人下意识地感到畏惧和厌恶。

——那个别名便是“黑暗馆”。

建成后，那座宅邸曾多次被维修和改建。有时是单纯的扩建，有时则重建火灾中被毁的房屋。距今几十年前，那座宅邸进行了最后一次大规模的维修、重建，工程量相当大。

当时参与工作的一个建筑师，我们多少有些了解。

他后来在各地修建了好几座奇特宅邸，因离经叛道而闻名于世。在九州大分县的角岛，这男人为自己设计修建了“蓝屋”，1985 年秋天，他戏剧性地死在那里——他就是中村青司。

在某些地方，他被称为天才。在他 46 年多的人生中，这座他本人参与维修、重建的宅邸——黑暗馆——究竟具有何种意味，如今知者寥寥。

^① 明治时代指公元 1868—1912 年。